

Panasonic®

Operating Instructions
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Mode d'emploi
Manuale d'istruzioni
Instrucciones de funcionamiento
Instrukcja obsługi
Bruksanvisning
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohjeet
Návod k obsluze
Instrucțiuni de operare
Kezelési útmutató

Microwave Oven
Mikrowellengerät
Magnetron
Four à Micro-ondes
Forno a Microonde
Horno Microondas
Kuchenka Mikrofalowa
Kombinationsugn med Mikrovågor
Mikrobølgeovn
Mikrobølge
Mikroaaltouuni
Mikrovlinná trouba
Cuptor cu microunde
Mikrohullámú sütő

NN-SD452W

English

Deutsch

Nederlands

Français

Italiano

Español

Svenska

Dansk

Norsk

Suomi

Polski

Česky

Magyar

Română

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS: Before operating this oven, please read these instructions carefully and keep for future reference.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN. Bitte sorgfältig durchlesen und zur weiteren Bezugnahme aufbewahren.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES. Lees ze a.u.b. zorgvuldig door en bewaar ze zodat u ze opnieuw kunt raadplegen wanneer nodig.

INSTRUCTIONS DE SÛRETÉ IMPORTANTES. Avant d'utiliser le four à micro-ondes, lisez attentivement les recommandations d'utilisation et conservez-les soigneusement.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA. Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per consultazioni future.

INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD IMPORTANTES. Léalas detenidamente y guárdelas para futura referencia.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją i zachowanie jej.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER. Læses omhyggeligt, og opbevares til senere brug.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER. Les nøye, og oppbevar på et trygt sted slik at du kan slå opp ved behov.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSTIETOJA. Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR. Läs igenom anvisningarna noga och spara dem för framtida referens.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. Před uvedením trouby do provozu si laskavě pečlivě přečtěte tyto pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE: Înainte de utilizarea a acestui cuptor, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și să le păstrați pentru referințe ulterioare.

DŮLEŽITÉ POKYNY K BEZPEČNOSTI. Pečlivě si je prosím přečtěte a uložte pro případné použití.

- **Vigtige Sikkerhedsforskrifter.** Læses omhyggeligt, og opbevares til senere brug.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og over og af personer med begrænsede fysiske, sensoriske og mentale evner eller mangel på erfaring og kendskab, hvis de er under opsyn eller har fået anvisninger af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed vedrørende anvendelsen af apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der er involveret. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Når ovnen er installeret, skal stikkontakten være lettilgængelig, så man nemt kan afbryde ovnen ved at trække stikket ud eller slukke for kontakten.
- Betjen ikke ovnen, hvis elkablet eller stikket er beskadiget, hvis den ikke fungerer korrekt, eller hvis den er beskadiget eller tabt. Det er farligt for alle andre end en kvalificeret tekniker at udføre reparationer.

- Advarsel! Dørens dørtætningslister og deres anlægsflader skal rengøres med en fugtig klud. Efterse ovnen for skader på dørtætningslister og dørkarme. Hvis de er beskadiget, må ovnen ikke betjenes, før den er repareret af en kvalificeret tekniker.
- Advarsel! Prøv ikke selv at pille eller foretage justeringer og reparationer på dør, betjeningspanel, kabinet, sikkerhedslås eller nogen anden del på ovnen. Tag ikke yderbeklædningspanelet af ovnen. Det beskytter mod mikrobølgerne. Reparationer må kun udføres af en kvalificeret tekniker.
- Advarsel! Ovnen må ikke placeres op ad et el eller gaskomfur.
- Advarsel! Børn bør kun bruge ovnen, når de er blevet omhyggeligt instrueret, så de er i stand til at bruge ovnen sikkert og forstår risikoen ved forkert brug.

- Denne ovn er beregnet til brug på en bordplade eller som indbygget ovn. Den er ikke beregnet til brug i et skab. Ved indbygning anvendes et indbygningssæt, der kan købes hos en Panasonic forhandler. Indbygningssæt føres i hvid, NN-TKT52WFP.

Til anvendelse på køkkenbordet:

- Sørg for et mellemrum på 15 cm over ovnen, 10 cm på bagsiden, 5 cm på den ene side, og den anden side skal være mere end 40 cm åben.
- Ved opvarmning af mad i plast- eller papirbeholdere skal der holdes øje med ovnen, da denne type beholdere nemt antændes.
- Hvis der kommer røg ud af apparatet eller der opstår brand i ovnen, trykkes der på knappen Stop/Cancel og døren efterlades lukket for at kunne kvæle eventuelle flammer. Træk stikket ud af væggen eller sluk for strømmen ved sikrings- eller relæpanelet.

- Ved opvarmning af væsker, f.eks. supper, saucer og varme drikke, i mikrobølgeovnen kan væsken overhedes op over kogepunktet, uden at der dannes bobler. Det kan resultere i, at den varme væske pludseligt stødkoger.
- Indholdet i sutteflasker og glas med babymad skal omrøres eller rystes efter opvarmning. Kontroller temperaturen på indersiden af håndledet før servering for at undgå skoldning og forbrænding.
- Æg i skal eller hele hårdkogte æg må ikke koges eller opvarmes med MIKROBØLGER. Der dannes overtryk i æggene, og de eksploderer under tilberedning men også bagefter.
- Det er vigtigt, at ovnrum, tætningslister og dørkarme holdes rene. Madstænk og spildt mad, der sætter sig på ovnvægge, tætningslister og dørkarme, tørres af med en fugtig klud. En mild sulfoopløsning kan anvendes, hvis de er meget snavsede.

- Stærke rengøringsmidler eller skuremidler frarådes. BRUG IKKE DE KOMMERCIELLE OVNRENSSEMIDLER.
- Hvis du undlader at renholde ovnen, er der risiko for, at overfladerne ødelægges, og apparatets levetid dermed reduceres, og der opstår farlige situationer.
- Der må kun bruges bestik, der er egnet til mikrobølgeovne.

Indhold

Installation	7
Opstilling af ovnen	7
Vigtige sikkerhedsvejledninger	8-11
Oversigtsdiagram	12
Ovnens betjeningspanel	13
Elektronisk guide	14
Indstilling af uret	15
Børnesikring	15
Tilberedning og optøning med mikrobølger	16
Sådan anvendes knappen Forsinket start/hvile.....	17
Tilberedning i flere faser	18
Sådan anvendes hukommelsesfunktionen.....	19
Turbo-optøning	20
Autosensorprogrammer	21-23
Spørgsmål og svar	24
Vedligeholdelse af ovnen.....	25
Tekniske specifikationer.....	26

Tak fordi du har købt en Panasonic mikrobølgeovn.

Installation

Undersøg mikrobølgeovnen

Pak ovnen ud, fjern alle indpakningsmaterialer og undersøg for skader som f.eks. buler, skadede dørlåse eller revner i døren. I tilfælde af skader kontaktes forhandleren straks. Installer ikke en skadet mikrobølgeovn.

Jordtilslutning

■ VGTIGT

OVNEN SKAL HAVE KORREKT JORDFORBINDELSE AF HENSYN TIL DEN PERSONLIGE SIKKERHED.

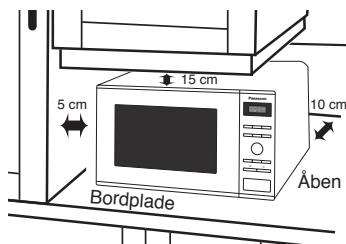
Opstilling af ovnen

Denne ovn er beregnet til brug på en bordplade eller som indbygget ovn. Den er ikke beregnet til brug i et skab.

1. Anbring ovnen på en plan stabil flade mindst 85 cm over gulvet.
2. Når ovnen er installeret, skal stikkontakten være lettilgængelig, så man nemt kan afbryde ovnen ved at trække stikket ud eller slukke for kontakten.
3. For at ovnen kan fungere skal der sørges for tilstrækkelig luftcirkulation til ovnen.

Ved brug på køkkenbord:

- a. Sørg for et mellemrum på 15 cm over ovnen, 10 cm på bagsiden, 5 cm på den ene side, og den anden side skal være mere end 40 cm åben.



Såfremt ovnen ikke er jordforbundet eller tilsluttet et HFI-relæ, er det ejerens personlige ansvar at få dette ordnet.

Netspænding

Den anvendte netspænding skal være den, der er specificeret for denne ovn. En højere spænding end den specificerede kan forårsage brand eller andre skader.

Ved indbygning

Ved indbygning anvendes et indbygningssæt, der kan købes hos en Panasonic forhandler. Indbygningssæt føres i hvid, NN-TKT52WFP.

4. Ovnen må ikke placeres op ad et el- eller gaskomfur.
5. Fødderne må ikke fjernes.
6. Ovnen er kun beregnet til husholdningsbrug. Den må ikke anvendes udendørs.
7. Undgå at bruge mikrobølgeovnen ved høj luftfugtighed.
8. Elkablet må ikke røre ovnens yderside. Hold kablet fri af varme overflader. Lad ikke kablet hænge over en bordkant eller hen over en bordplade. Kablet, stikket eller ovnen må ikke ligge i vand.
9. Luftkanalerne på siden og bagsiden af ovnen må ikke blokeres. Hvis disse åbninger blokeres under brugen, er der risiko for, at ovnen overophedes. Hvis dette sker, er ovnen beskyttet af en varmesikkerhedsanordning og kan først benyttes igen, efter at den er kølet af.
10. Dette apparat er ikke beregnet til at blive styret af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningsystem

Vigtige sikkerhedsvejledninger

■ ADVARSEL

Vigtige sikkerhedsvejledninger

1. Dørens dørtætningslister og deres anlægsflader skal rengøres med en fugtig klud. Efterse ovnen for skader på dørtætningslister og dørkarme. Hvis de er beskadiget, må ovnen ikke betjenes, før den er repareret af en kvalificeret tekniker.
2. Prøv ikke selv at pille eller foretage justeringer og reparationer på dør, betjeningspanel, kabinet, sikkerhedslås eller nogen anden del på ovnen. Tag ikke yderbeklædningspanelet af ovnen. Det beskytter mod mikrobølgerne. Reparationer må kun udføres af en kvalificeret tekniker.
3. Betjen ikke ovnen, hvis ELKABLET ELLER STIKKET er beskadiget, hvis den ikke fungerer korrekt, eller hvis den er beskadiget eller tabt. Det er farligt for alle andre end en kvalificeret tekniker at udføre reparationer.
4. Hvis elledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret person, så der ikke opstår farlige situationer.
5. Børn bør kun bruge ovnen, når de er blevet omhyggeligt instrueret, så de er i stand til at bruge ovnen sikkert og forstår risikoen ved forkert brug.
6. Væsker eller anden mad må ikke opvarmes i flasker eller konserverglas med låg da de kan eksplodere.
7. Undgå at trykke på lågen til mikrobølgeovnen, når den står åben. Ellers risikerer du, at ovnen vipper forover.
8. Dette apparat må ikke anvendes af personer (inklusive børn) med mentale handicaps eller reducerede sensoriske evner eller personer, som mangler erfaring og viden, medmindre de har været under opsyn eller modtaget instruktioner vedrørende brugen af dette apparat af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Vigtige sikkerhedsvejledninger

Sådan bruges ovnen

1. Brug ikke ovnen til andet end at tilberede mad. Denne ovn er beregnet til tilberedning af mad. Den må derfor ikke bruges til opvarmning af kemikalier eller andre non-food-produkter.
2. Kontroller før brug, at skåle, fade og andet er egnet til brug i mikrobølgeovn.
3. Brug ikke ovnen til tørring af aviser, tøj eller andre materialer. Der kan gå ild i dem.
4. Når ovnen ikke anvendes, må der ikke opbevares genstande i ovnen, hvis den utilsigtet skulle blive tændt.
5. Ovnens må ikke køres på **MIKROBØLGER, UDEN AT DER ER MAD I OVNE**N. En sådan betjening kan skade ovnen.
6. Ved røg eller ild i ovnen skal du trykke på Stop/annulleringsknappen og holde ovndøren lukket for at kvæle eventuelle flammer. Træk stikket ud af stikkontakten eller afbryd strømmen ved stikkontakten eller sikringen.

Ovnlys

Når ovnlysets pære skal udskiftes, skal det gøres af en kvalificeret tekniker.

Tilbehør

Ovnen leveres med en række tilbehør. Følg altid anvisningerne til brug af tilbehøret.

Glastallerken

1. Glastallerkenen og rullering skal altid være på plads, når ovnen er i brug.
2. Brug aldrig andre typer glastallerken end den, der er specielt beregnet til denne ovn.
3. Hvis glastallerkenen er varm, skal den afkøle, før den rengøres eller lægges i vand.
4. Glastallerkenen kan rotere i begge retninger.
5. Hvis maden eller kogekarret på glastallerkenen rører ovnvæggen og hindrer tallerkenen i at rotere, vil tallerkenen automatisk rotere i modsat retning. Dette er normalt.
6. Tilbered ikke mad direkte på glaspladen.

Vigtige sikkerhedsvejledninger

Rullering

1. Rulleringen og ovnens bund skal rengøres med jævne mellemrum for at undgå støj og aflejring af madrester.
2. Rulleringen skal altid anvendes til tilberedelse af mad i forbindelse med glastallerkenen.

Tilberedningstid

- Tilberedelsestiden afhænger af tilstand, temperatur, mængden af mad og på typen af kogegrej.
- Begynd med den korteste tilberedelsestid for at undgå at varme for meget. Hvis maden ikke er tilstrækkeligt gennemvarmt, kan den altid varmes lidt mere.

■ OBS

Hvis den anbefalede tilberedelsestid overskrides, ødelægges maden, og i ekstreme tilfælde kan den bryde i brand og evt. ødelægge ovnens indre.

Små portioner mad

- Små portioner mad eller mad med kun lidt væde og fugt i sig kan brænde, tørre ud eller bryde i brand, hvis de tilberedes for længe. Hvis materialer i ovnen skulle antænde, holdes ovndøren lukket, ovnen slukkes, og stikket tages ud af kontakten.

Æg

- Æg i skal eller hele hårdkogte æg må ikke koges eller opvarmes med MIKROBØLGER. Der dannes overtryk i æggene, og de eksploderer, under tilberedning men også bagefter.

Prik overfladen

- Mad med ikke-porøst skind, f.eks. kartofler, æggeblommer og pølser, skal have prikket hul, før de tilberedes med MIKROBØLGER for at forhindre sprængning.

Stegetermometer

- Anvend ikke et stegetermometer til at kontrollere, hvor gennemstegt en steg eller et fjerkræ er, før kødet er taget ud af ovnen. Anvend ikke et almindeligt stegetermometer i metal i ovnen, da det kan danne gnister.

Vigtige sikkerhedsvejledninger

Væsker

- Ved opvarmning af væsker, f.eks. supper, saucer og varme drikke, i mikrobølgeovnen kan væsken overhedes op over kogepunktet, uden at der dannes bobler. Det kan resultere i, at den varme væske pludseligt stødkoger.

For at forebygge denne risiko skal følgende forholdsregler tages:

- a Undgå beholdere med lodrette sider og smalle åbninger.
- b Undgå overopvarmning.
- c Rør i væsken, før beholderen sættes i ovnen. Rør igen efter halvdelen af kogetiden.
- d Efter opvarmningen skal væsken stå i ovnen et øjeblik. Rør igen, før beholderen forsigtigt tages ud.

Papir/plast

- Ved opvarmning af mad i plast- eller papirbeholdere skal der holdes øje med ovnen, da denne type beholdere nemt antændes.
- Anvend ikke genbrugspapirprodukter (f.eks. køkkenrulle), medmindre papirproduktet er mærket som sikkert til brug i mikrobølgeovn. Genbrugspapir kan indeholde urenheder, der kan danne gnister og/eller antænde.
- Fjern metalvridebånd og metalclips fra stegeposer, før de sættes i ovnen.

Køkkengrej/folie

- Opvarm ikke uåbnede dåser eller flasker. De kan eksplodere.
- Metalbeholdere eller tallerkener og skåle med metalkanter må ikke anvendes med mikrobølger. De kan danne gnister.
- Aluminiumsfolie, kødnåle eller andre metaldele skal placeres, så afstanden til ovnvæggene er mindst 2 cm for at hindre gnistdannelse.

Sutteflasker/glas med babymad

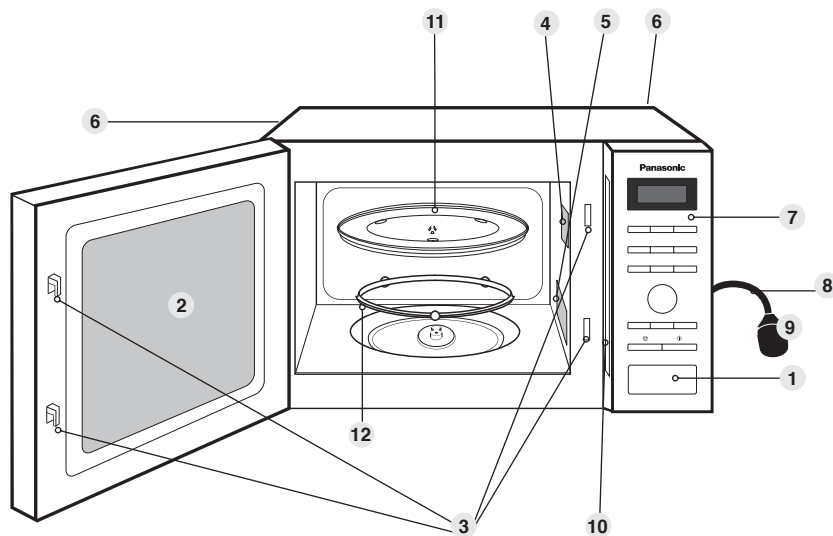
- Flaskesutter og låg skal tages af sutteflasken, før den stilles i ovnen.
- Indholdet i sutteflasker og glas med babymad skal omrøres eller rystes efter opvarmning.
- Kontroller temperaturen på undersiden af håndledet før servering for at undgå skoldning og forbrænding.

Drift af blæsemotor

Efter anvendelse af mikrobølgeovnen kan blæsemotoren rotere nogle få minutter for at afkøle de elektriske komponenter. Dette er normalt, og du kan tage maden ud, selvom blæsemotoren kører. Du kan fortsætte med at anvende ovnen på dette tidspunkt.

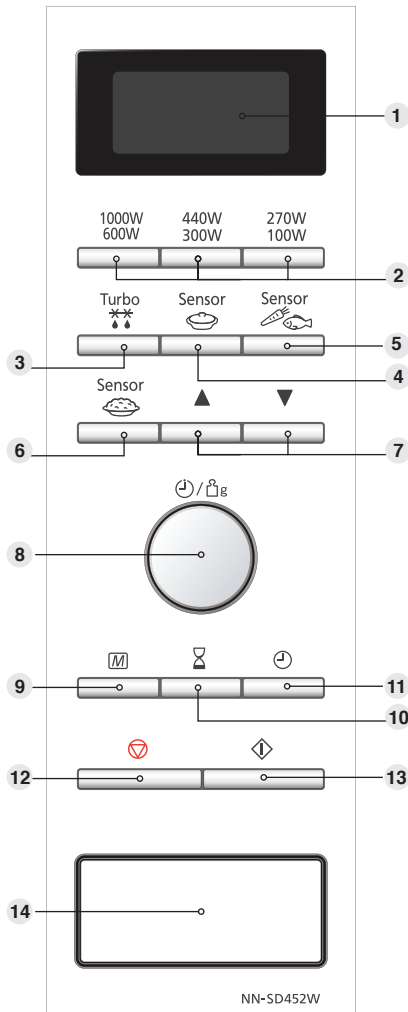
Oversigtsdiagram

- 1. Knap til åbning af dør**
Tryk på knappen for at åbne døren. Når du åbner døren, mens ovnen er i gang, standser den midlertidigt uden dog at slette tidligere foretagne indstillinger. Genoptager tilberedning, så snart døren lukkes, og der trykkes på startknappen.
- 2. Ovnvindue**
- 3. Sikkerhedslåsesystem**
- 4. Ventilationsåbning**
- 5. Mikroovnens mikrobølgeleder**
(Må ikke fjernes)
- 6. Udvendig ventilationsåbninger**
- 7. Betjeningspanel**
- 8. Strømledning**
- 9. Stik**
- 10. Typemærkat**
- 11. Glastallerken**
- 12. Ruller**



■ OBS.
Denne illustration er kun vejledende.

Ovnens betjeningspanel NN-SD452W



- 1 Displayvindue
- 2 Mikrobølgeeffekt vælger
- 3 Automatiske opvarmningsprogrammer
- 4 Automatiske opvarmningsprogrammer
- 5 Autosensor-programknap til tilberedning af grøntsager/fisk
- 6 Autosensor-programknap til tilberedning af ris/pasta
- 7 Mere-/mindreknap
- 8 Tid/vægt-drejeknap
- 9 Hukommelse
- 10 Forsinket start/hvile
- 11 Ur-knap
- 12 Stop/annulleringsknap:
Før tilberedning:
ét tryk på knappen sletter de angivne instruktioner.
Under tilberedning:
ét tryk standser tilberedningsprogrammet midlertidigt. Et tryk mere annullerer alle instruktioner, og klokkeslættet vises på displayet.
- 13 Startknap
- 14 Knap til åbning af dør

Denne ovn har en energibesparende funktion.

■ Vær venligst opmærksom på følgende:

1. Når ovnen er i standby modus dæmpes displayets lys.
2. Ovnens går i standby modus, når den forsynes med strøm første gang, og umiddelbart efter den sidste opgave er udført.

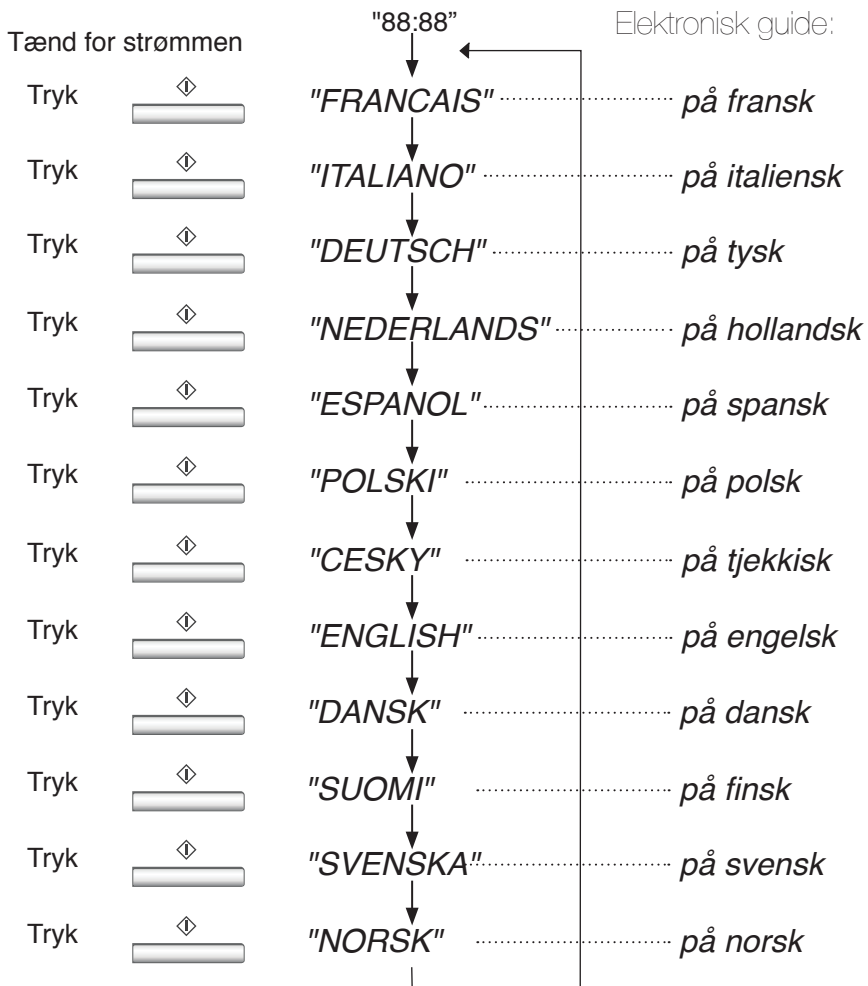
■ Biplyd

Når der trykkes på knapperne, lyder der en biplyd. Hvis der ikke lyder en biplyd, når der trykkes på en knap, har ovnen ikke accepteret instruktionen eller kan ikke acceptere den. Når ovnen er færdig med madlavningen, høres der fem bip.

■ BEMÆRK

Hvis man programmerer en funktion, og der ikke trykkes på startknappen, annullerer ovnen automatisk den programmerede funktion efter 6 minutter. Displayet vender derefter tilbage til urfunktionen.

Elektronisk guide



Disse modeller har en unik funktion "Elektronisk guide", som guider dig gennem betjeningen af din mikrobølgeovn. Når ovnen er blevet sat til strømmen, trykkes der på knappen Start, indtil du finder dit sprog. Standardindstillingen har ingen elektronisk guide. Når du trykker på knapperne, vil displayet vise den næste anvisning, hvilket eliminerer mulighederne for fejl. Hvis du af den ene eller den anden grund ønsker at ændre det viste sprog, tages stikket ud af væggen og denne procedure gentages.

Hvis der trykkes på knappen Forsinket start/hvile 4 gange, slukker dette for funktionsguiden. For at tænde for funktionsguiden igen, trykkes der 4 gange på Timerknop.

Indstilling af uret

Første gang, ovnen tilsluttes, vises "88:88" på displayet.



Tryk en gang på urknappen.
To prikker blinker

Indstil tiden ved at dreje på tid/vægt knappen. Tiden kommer frem i displayet og 2 prikker blinker.

Tryk på urknappen.
Prikkerne stopper med at blinke og uret er i gang.

■ OBS

1. Gentag trin 1 til 3 for at nulstille klokkeslættet.
2. Uret beholder klokkeslættet, så længe ovnen er tilsluttet strømmen.
3. Dette er et 24-timers ur, dvs. kl. to om eftermiddagen = 14:00, ikke 2:00.

Børnesikring

Når ovnen er børnesikret kan den ikke bruges, men døren kan åbnes. Børnesikring kan tilsluttes når displayet viser 2 prikker eller klokken.

Indstilling



Tryk på startknappen tre gange.
Den aktuelle tid forsvinder fra displayet.
Et "★" kommer frem i displayet.

Annullering



Tryk på stop/annullering tre gange.
Den aktuelle tid kommer frem i displayet igen.

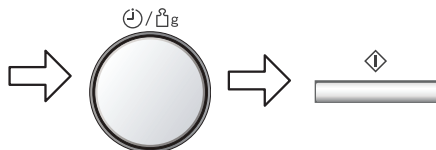
■ OBS

1. For at aktivere børnesikringen skal startknappen trykkes ind 3 gange inden for 10 sekunder.

Tilberedning og optøning med mikrobølger

Glastallerken skal altid være i, når ovnen bruges.

1000W 600W	1 tryk	1000 Watt	Høj
	2 tryk	600 Watt	Medium
440W 300W	1 tryk	440 Watt	Lav
	2 tryk	300 Watt	Simre
270W 100W	1 tryk	270 Watt	Optøning
	2 tryk	100 Watt	Varm



Vælg den ønskede mikrobølgeeffekt.

Drej tilberedningstiden på tid/vægt knappen (Høj effekt: op til 30 min; Andre effekter op til 90 min).

Tryk på startknappen. Tilberedningsprogrammet starter, og tiden på displayet begynder at tælle nedad.

■ FORSIGTIG!

Ovnen kører automatisk på højeste effekt, hvis der indstilles en tilberedningstid, uden at der er valgt effekt.

■ Bemærkninger

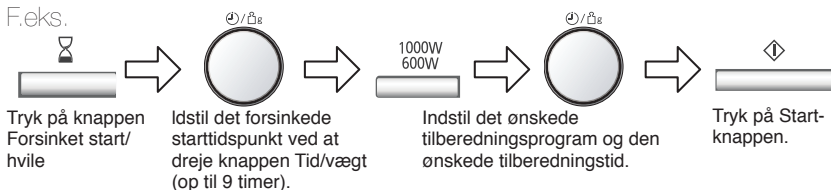
1. Se side 18 DK for tilberedning i flere faser.
2. Hviletiden kan programmeres efter indstilling af effektniveau og tid. Se Sådan anvendes knappen Forsinket start/hvile på side 17 DK.
3. Du kan ændre tilberedningstiden under madlavningen, hvis påkrævet. Drej Tid/vægtknappen for at øge eller reducere tilberedningstiden. Tiden kan øges/reduceres med 1 minut ad gangen, op til 10 minutter. Hvis drejeknappen drejes hen på nul, vil tilberedningen ophøre.

Sådan anvendes knappen Forsinket start/hvile

Forsinket start

Ved at anvende denne knap kan du programmere tilberedning med forsinket start.

F.eks.



■ Bemærk

1. Der kan foretages programmering af tilberedning i tre faser herunder tilberedning med forsinket start.

F.eks.

Forsinket start: 1 time

Høj effekt: 10 min.

Simre 300 W: 20 min.

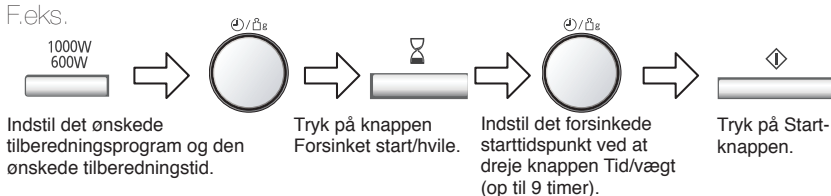


2. Hvis den programmerede forsinkede starttid overstiger en time, nedtælles tiden i minutter. Hvis den forsinkede starttid er mindre end en time, nedtælles tiden i sekunder.
3. Forsinket start kan ikke programmeres før automatiske programmer.

Hviletid

Ved at anvende knappen Forsinket start/hvile, kan du programmere hviletid, når tilberedningen er færdig eller anvende den til at programmere ovnen som en minuttimer.

F.eks.



■ Bemærk

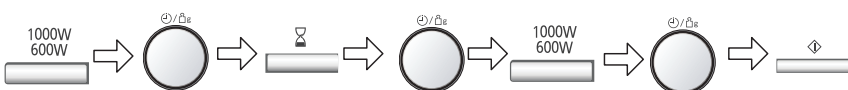
1. Der kan foretages programmering af tilberedning i tre faser herunder hviletid.

F.eks.

Høj effekt: 4 min.

Hviletid: 5 min.

Høj effekt: 2 min.

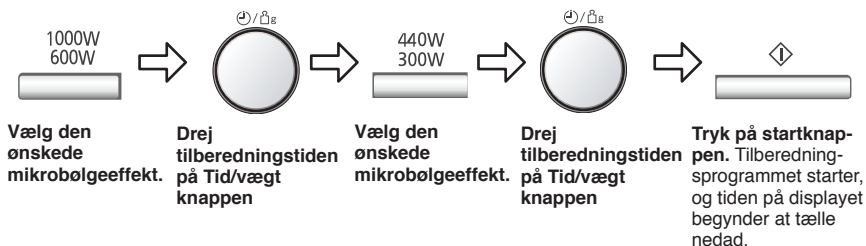


2. Hvis ovndøren åbnes under hviletiden, eller mens ovnen bruges som minuttur, vil der fortsat blive talt ned i displayet.
3. Denne funktion kan også anvendes som en minuttimer. Så skal du blot trykke på knappen Forsinket start/hvile, indstille tiden og trykke på Start.
4. Hviletiden kan ikke programmeres efter et autoprogram.

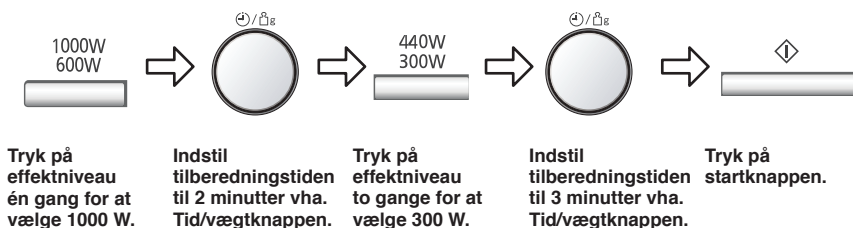
Tilberedning i flere faser

Tilberedning i 2 eller 3 faser:

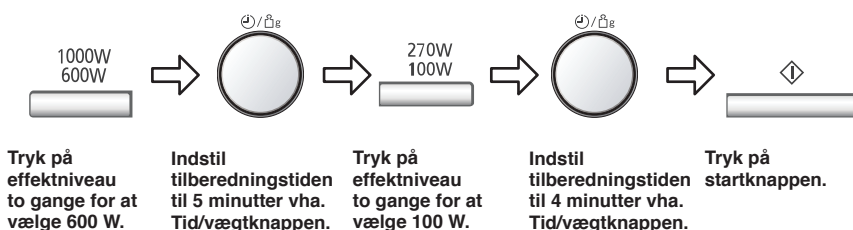
Eksempel:



Eksempel: Sådan tilberedes mad ved 1000 W i 2 minutter og ved 300 W i 3 minutter.



Eksempel: Sådan tilberedes mad ved 600 W i 5 minutter og ved 100 W i 4 minutter.



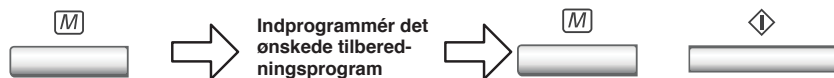
■ BEMÆRK

1. For tilberedning i fase 3 indtastes et andet tilberedningsprogram, før du trykker på start.
2. Du kan standse driften, hvis der trykkes på stop/annulleringsknappen én gang. Hvis du trykker på Start vil den programmerede handling starte igen. Hvis du trykker på stop/annulleringsknappen to gange, vil dette standse og rydde den programmerede handling.
3. Når mikrobølgeovnen ikke er i drift kan du trykke på stop/annulleringsknappen for at rydde det valgte program.
4. Auto-programmer kan ikke anvendes med tilberedning i flere faser.

Sådan anvendes hukommelsesfunktionen

Denne funktion lader dig forprogrammere din ovn til almindelige opvarmnings- og tilberedningsfunktioner. Du er i stand til at forprogrammere din ovn til et specifikt effektniveau og et tidspunkt, der er praktisk for dig. Du kan kun forprogrammere én hukommelsesfunktion med denne ovn.

Indstilling af et hukommelsesprogram



Tryk på Hukommelse. Ovnens er forudindstillet på hukommelse 1. For at vælge hukommelse 2, trykkes der to gange på hukommelsesknappen. For at vælge hukommelse 3, trykkes der tre gange på hukommelsesknappen.

Tryk på Hukommelse for at gemme denne funktion eller tryk på Start for at starte tilberedningen i denne sekvens.

Brug af et hukommelsesprogram



Tryk på Hukommelse. Ovnens er forudindstillet på hukommelse 1. For at vælge hukommelse 2, trykkes der to gange på hukommelsesknappen. For at vælge hukommelse 3, trykkes der tre gange på hukommelsesknappen.

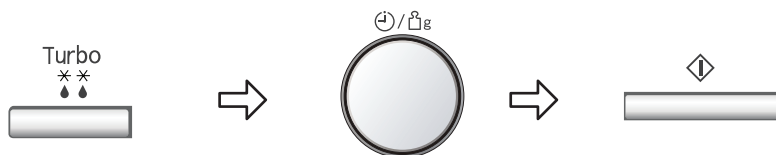
Tryk på Start for at begynde tilberedningen

■ Bemærk:

1. Der kan ikke lagres autoprogrammer i hukommelsen.
2. Hukommelsen kan kun lagre 1-trins tilberedning. Det er ikke muligt at lagre 2- eller 3-trins tilberedning.
3. Indstilling af et nyt tilberedningsprogram i hukommelsen overskriver det tidligere lagrede tilberedningsprogram.
4. Hukommelsesprogrammet slettes, hvis strømforsyningen afbrydes, eller stikket trækkes ud.

Turbo-optøning

Denne funktion kan bruges til at optø frossen mad efter vægt.



Vælg det ønskede program

1 tryk små stykker
2 tryk stort stykke
3 tryk for brød

Stil madens vægt ved at dreje knappen Tid/vægt. Når knappen drejes langsomt, ændres vægten i trin på 10 g. Når knappen drejes hurtigt, ændres vægten i trin på 100 g.

Tryk på startknappen.

Husk at røre rundt eller vende maden under optøning.

Program	Min./max. væg	Bruges til
1. SMAA STYKKER KOED 1 tryk	200 g - 1200 g	Små stykker kød, escalope, pølser, hakket kød, fiskefileter, steak, koteletter (hver på 100 - 400 g). Tryk på Turbo-optøning én gang. Vend/rør rundt ved bip. Lad stå i 5 - 30 min.
2. STORE STYKKER KOED 2 tryk	400 g - 2500 g	Store stykker kød, hele kyllinger, knogler. Tryk på Turbo-optøning to gange. Hele kyllinger og knogler vil kræve tildækning under optøning. Beskyt vinger, bryst og fedt med glatte stykker aluminiumsfolie, der er fastgjort med tandstikker. Folien må ikke røre ved ovnens vægge. Kødet skal have en hviletid på 1 til 2 timer før tilberedning. Vend og tildæk ved bip.
3. BROED 3 tryk	100 g - 800 g	Små eller store brød, hvide eller fuldkorns. Anbring brødet på et stykke køkkenrulle. Tryk på Turbo-optøning tre gange og vend ved bip. Lad brødet stå i 5 minutter (hvidt, lyst brød) til 30 minutter (tungt rugbrød). Skær store brød i to i hviletiden.

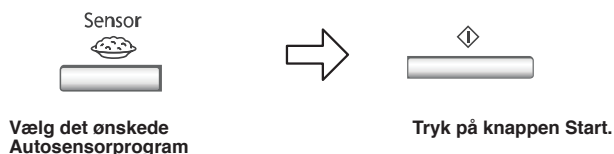
■ Vigtig!

Se side DK-9 for optøningsretningslinjer.

Autosensorprogrammer

En række madvarer kan tilberedes uden at skulle indtaste tilberedningstiden, vægt eller effektniveau.

f.eks.













■ Plus-/minusknapper:

Præferencer for tilberedningen kan variere for de forskellige. Når du har anvendt Autosensorprogrammerne nogle få gange, beslutter du dig måske for at tilberede maden i kortere eller længere tid. Ved at anvende plus-/minusknappen, kan programmerne justere til at tilberede maden i længere eller kortere tid. Tryk på knappen ▲ eller ▼ før du trykker på Start. Hvis du er tilfreds med resultatet af Autosensorprogrammerne, behøver du ikke at bruge disse knapper.









■ Bemærk:

1. Ovnen beregner automatisk tilberedningstiden eller den tilbageblevne tilberedningstid.
2. Døren må ikke åbnes før tiden kommer til syne på displayet.
3. Temperaturen for frossen mad formodes at være mellem -18 °C og -20 °C ; for andre typer mad mellem $+5\text{ °C}$ og $+8\text{ °C}$ (køleskabstemperatur). Programmet til opvarmning af suppe er egnet til mad ved køleskabs- eller stuetemperatur.
4. For at forhindre eventuelle fejl under autosensorprogrammerne skal glasbakken og tallerkenen være tørre.
5. Den omgivende temperatur må ikke være mere end 35 °C og højst 0 °C .
6. Tilbered kun mad inden for det anbefalede vægtområde beskrevet på side DK 22-23.
7. For Autosensorprogrammer skal suppe, friske grøntsager, frosne grøntsager, frisk fisk, frossen fisk dækkes med plastikfilm. Stik huller i plastikfilmen med en skarp kniv; et i midten og fire rundt i kanten. For programmer til afkølet og frossent måltid opvarmes i beholder, som maden er købt i. Stik huller i filmen. Hvis maden overføres til en tallerken, dækkes med plastikfilm, der er stukket huller i. For autosensorprogrammer til ris og pasta dækkes med et låg.
8. For mad, der er dækket med plastikfilm, stikkes der huller i filmen med en skarp kniv; et i midten og fire rundt i kanten. Hvis der ikke er stukket huller i filmen, kan dampen ikke komme ud, og dette kan resultere i overtilberedning.

Autosensorprogrammer

Program	Anbefalet	Vægtinstruktioner
4. SUPPE Sensor   1 tryk	150 g - 1000 g	Til opvarmning af afkølet suppe og suppe ved stuetemperatur. Anbring suppen i en egnet størrelse beholder. Mad skal være ved køleskabstemperatur ca. +5 °C eller stuetemperatur. Dæk med plastikfilm. Stik huller i plastikfilmen med en skarp kniv; et i midten og fire rundt i kanten. Tryk på knappen til autosensor-genopvarmningsprogrammer én gang og tryk dernæst på Start. Omrør ved slutningen af programmet og lad stå i nogle få minutter.
5. FERSK MAALTID Sensor   2 tryk	200 g - 1000 g	Sådan genopvarmes en frisk tallerken tilberedt mad eller en gryderet. Alle retter skal være tilberedt allerede. Mad skal være ved køleskabstemperatur på ca. +5 °C. Genopvarm i beholderen, retten blev købt i. Stik huller i filmen med en skarp kniv; et i midten og fire rundt i kanten. Hvis der overføres mad til en tallerken, dækkes den med plastikfilm, der er stukket huller i. Tryk på knappen til autosensor-genopvarmning to gange og tryk dernæst på Start. Rør rundt, når ovnen bipper. Rør igen ved programmets afslutning og lad maden stå nogle få minutter. Store stykker kød/fisk i en tynd sauce kan kræve længere tilberedningstid. Dette program er ikke egnet til madvarer med megen stivelse, som f.eks. ris, nudler eller kartofler.
6. FROSSEN MAD Sensor   3 tryk	200 g - 1000 g	Sådan genopvarmes en frossen tallerken tilberedt mad eller en gryderet; al mad skal være tilberedt og frosset (-18 °C); genopvarm i beholderen, den blev købt i. Stik huller i filmen med en skarp kniv; én gang i midten og fire gange rundt i kanten. Hvis der overføres mad til en tallerken, dækkes med plastikfilm, der er stukket huller i. Tryk på knappen til autosensor-programmerne tre gange og tryk dernæst på start. Omrør ved bip og skær blokkene i stykker. Omrør igen ved slutningen af programmet og lad stå i nogle få minutter. Tjek temperaturen og tilbered yderligere nogle minutter, om nødvendigt, før maden spises. Dette program er ikke egnet til portionsanrettet, frossen mad.
7. FRISKE GROENTSAGER Sensor   1 tryk	200 g - 1000 g	Sådan tilberedes friske grøntsager. Anbring klargjorte grøntsager i en egnet størrelse beholder. Hæld 1 spsk. vand pr. 100 g grøntsager over. Dæk med plastikfilm. Stik huller i filmen med en skarp kniv; en gang i midten og fire gange rundt i kanten. Tryk på Autosensorprogrammet tilberedning af grøntsager/fisk én gang. Tryk på Start. Hæld vandet fra efter tilberedning og tilsæt krydderier efter smag.
8. FROSNE GROENTSAGER Sensor   2 tryk	200 g - 1000 g	Sådan tilberedes frosne grøntsager. Anbring grøntsager i en egnet størrelse beholder. Hæld 1-3 spsk. vand ved. Hvis der tilberedes grøntsager med et højt vandindhold, såsom spinat eller tomater, skal der ikke tilsættes vand. Dæk med plastikfilm. Stik huller i filmen med en skarp kniv én gang i midten og fire gange rundt i kanten. Tryk på knappen til Autosensorprogrammet Tilbered grøntsager/fisk to gange. Tryk på start. Hæld vandet fra efter tilberedningen.

Autosensorprogrammer

Program	Anbefalet	Vægtinstruktioner
9. FERSK FISK   3 tryk	200 g - 800 g	Sådan tilberedes fiskefileter eller -koteletter. Anbring i en egnet størrelse beholder, tilsæt 2 spsk. (30 ml) vand. Dæk med plastikfilm. Stik huller i plastikfilmen med en skarp kniv; et i midten og fire rundt i kanten. Tryk på Autosensorprogrammet for tilberedning af grøntsager/fisk tre gange. Tryk på Start.
10. FROSSEN FISK   4 tryk	200 g - 800 g	Sådan tilberedes frosne fiskefileter eller -koteletter. Anbring i en egnet størrelse beholder, tilsæt 1 spsk. (15 ml) vand. Dæk med plastikfilm. Stik huller i plastikfilmen med en skarp kniv; et i midten og fire rundt i kanten. Tryk på Autosensorprogrammet for tilberedning af grøntsager/fisk fire gange. Tryk på Start.
11. RIS   1 tryk	100 g - 300 g	Sådan tilberedes ris som tilbehør, ikke grødris. (Thai, Basmati, Jasmin, Surinam, Arborio eller Middelhavsrís). Skyl risene grundigt for tilberedning. Anvend en stor skål. Tilsæt 2 gange kogende vand til risene. Dæk med et låg. Tryk på Autosensorprogrammet til Kog ris/pasta én gang. Tryk på Start. Lad stå i 5 minutter efter tilberedning. Hæld vandet fra efter tilberedningen.
12. PASTA   2 tryk	100 g - 450 g	Sådan tilberedes tørret pasta. Anvend en stor skål. Tilsæt 1 tsk. salt, 1 spsk. olie og kogende vand. Til 100-290 g pasta tilsættes 1 liter kogende vand. Til 300-450 g pasta tilsættes 1,5 liter kogende vand. Dæk med et låg. Tryk på Autosensorprogrammet til Kog ris/pasta to gange. Tryk på start. Hæld vandet fra efter tilberedningen.

■ Bemærk

1. Autovægtprogrammerne må KUN anvendes til den beskrevne mad.
2. Tilbered kun mad inden for det beskrevne vægtområde.
3. Vej altid maden frem for at sætte din lid til informationen på pakken.
4. Den meste mad har godt af en HVILETID, når den er blevet tilberedt med et auto program, da varmen således for lov til at fortsætte med at blive ledt ind mod midten.
5. For at tage højde for variationer i maden, tjekkes der, at maden er helt færdig og rygende varm inden servering.

Spørgsmål og svar

Spørgsmål: Hvorfor tænder ovnen ikke?

Svar: Når ovnen ikke tænder tjek følgende:

1. Er ovnen tilsluttet lysnettet? Sluk for stikkontakten i 10 sekunder for at nulstille ovnen og tænd så igen.
2. Kontrollér om sikringen er Nulstil relæet eller skift sikringen, hvis den er sprunget.
3. Hvis sikringen er i orden, prøv da at tilslutte den samme stikkontakt til et andet apparat. Fungerer dette, er der noget galt med ovnen. Fungerer det ikke, er der noget galt med stikkontakten. Såfremt der er noget galt med ovnen, kontaktes forhandleren, der kan oplyse om tlf. til det nærmeste servicecenter.

Spørgsmål: Når jeg tænder ovnen kommer der forstyrrelser i fjernsynet. Er det normalt?

Svar: Der kan opstå radio- og fjernsynsforstyrrelser, når ovnen er tændt. Denne forstyrrelse svarer til den støj som f.eks. støvsugere og hårtørrer giver. Det betyder ikke, at der er noget i vejen med ovnen.

Spørgsmål: Ovnen vil ikke acceptere mit program. Hvorfor?

Svar: Ovnen er konstrueret til ikke at acceptere et ukorrekt program. Den vil for Den vil heller ikke acceptere et automatisk program efter forsinket start.

Spørgsmål: Hvorfor kommer der varm luft ud af ventilationsåbningen?

Svar: Når der tilberedes mad afgiver maden varme. Denne varme bliver ført ud af ovenns ventilationsåbning ved hjælp af luftstrømningerne i ovnen. Ventilationsåbningen må derfor aldrig være tildækket, når ovnen er i brug. .

Spørgsmål: Ovnen standser mikrobølgetilberedning, og der står 'H97' eller 'H98' på displayet. Hvorfor?

Svar: Denne meddelelse angiver et problem med det system, der frembringer mikrobølgerne. Kontakt venligst et autoriseret servicecenter.

Spørgsmål: Blæseren fortsætter med at rotere efter tilberedningen. Hvorfor?

Svar: Efter anvendelse af mikrobølgeovnen kan blæsermotoren rotere i 1 minut for at afkøle de elektriske komponenter. Dette er normalt, og du kan tage maden ud, selvom blæsermotoren kører. Du kan fortsætte med at anvende ovnen på dette tidspunkt.

Vedligeholdelse af ovnen

1. Sluk for ovnen, når den skal rengøres.
2. Det er vigtigt, at ovnrum, tætningslister og dørkarme holdes rene. Madstænk og spildt mad, der sætter sig på ovnvægge, tætningslister og dørkarme, tørres af med en fugtig klud. En mild sulfoopløsning kan anvendes, hvis de er meget snavsede. Stærke rengøringsmidler eller skuremidler frarådes.
BRUG IKKE DE KOMMERCIELLE OVNRENSEMIDLER.
3. Ovnens yderside rengøres med en fugtig klud. For at undgå skader på ovnens vitale dele må der ikke sive vand ind i ventilationsåbningerne.
4. Hvis betjeningspanelet er snavset, rengøres det med en blød, tør klud. Brug ikke stærke rengøringsmidler eller skuremidler på betjeningspanelet. Ved rengøring af betjeningspanelet skal ovndøren være åben, så ovnen ikke kan starte ved et uheld. Efter rengøring skal du berøre STOP/ANNULLERINGSKNAP for at fjerne tegnene i displayet.
5. Dugdannelser på ovnens yderside tørres af med en blød klud. Dette kan ske, når mikrobølgeovnen bruges ved høj luftfugtighed og betyder ikke, at ovnen har en fejl.
6. Det kan være nødvendigt at tage glastallerkenen ud til rengøring. Glastallerkenen rengøres med varmt sæbevand eller i opvaskemaskinen.
7. Rulleringen og ovnens bund rengøres regelmæssigt for at undgå støj. Rengør med varmt vand med sulfo hvorefter der eftertørres med en tør klud eller et stykke køkkenrulle. Der samler sig dampe under gentagen brug, men dette påvirker ikke bunden af ovnen eller hjulene på rulleringen. Tjek efter at rullering og glastallerken ligger rigtig på plads efter rengøring.
8. Brug ikke damprenser til rengøring.
9. Denne ovn må kun serviceres af kvalificerede teknikere. Ved vedligeholdelse og reparation af ovnen kontaktes den nærmeste forhandler.
10. Hvis du undlader at renholde ovnen, er der risiko for, at overfladerne ødelægges, og apparatets levetid dermed reduceres, og der opstår farlige situationer.
11. Sørg altid for, at lufthullerne ikke er blokerede. Kontroller, at støv eller andet materiale ikke blokerer lufthullerne øverst, nederst eller bag på ovnen. Hvis lufthullerne blokeres, kan det medføre overophedning, som kan påvirke betjeningen af ovnen og der opstår farlige situationer.

Tekniske specifikationer

Strømkilde:	230 V, 50 Hz
Strømforbrug:	950 W
Udgangseffekt:	1000 W (IEC-60705)
Ydre mål:	525 mm (W) x 414 mm (D) x 310 mm (H)
Ovnrummets mål:	355 mm (W) x 365 mm (D) x 251 mm (H)
Vægt:	12,0 kg
Støjniveau:	65 dB

**De angivne mål og vægt er omtrentlige.
Specifikationerne kan ændres uden
varsel.**

Dette produkt opfylder den europæiske standard EN 55011 for EMC forstyrrelser (EMC = Elektromagnetisk Kompatibilitet). I henhold til denne standard er dette produkt et apparat i gruppe 2, klasse B og opfylder kravene for dette. Gruppe 2 betyder, at radiofrekvensenergi dannes i form af elektromagnetiske bølger, med henblik på opvarmning af mad. Klasse B betyder, at dette produkt, må anvendes i almindelige husholdninger.



Oplysninger til brugerne om afhændelse af elektriske apparater og elektronisk udstyr (private husholdninger)

Når produkter og/eller medfølgende dokumenter indeholder dette symbol, betyder det, at elektriske apparater og elektronisk udstyr ikke må smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald.

For at sikre en korrekt behandling, indsamling og genbrug, skal du aflevere

disse produkter på dertil indrettede indsamlingssteder, hvor de vil blive modtaget uden ekstra omkostninger. I nogle lande er der også mulighed for, at du kan indlevere dine produkter hos den lokale forhandler, hvis du køber et nyt og tilsvarende produkt.

Hvis du afhænder dette produkt på korrekt vis, vil det være med at spare på de værdifulde naturlige råstoffer og forhindre eventuelle negative påvirkninger på folkesundheden og miljøet, hvilket ellers kunne blive følgerne af en forkert håndtering af affaldet. Kontakt de lokale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvor du kan finde det nærmeste indsamlingssted.

I visse lande vil en forkert afhændelse af affaldet medføre en bødestraf i henhold til de gældende bestemmelser på området.

Professionelle brugere i EU

Hvis du ønsker at bortskaffe elektriske apparater eller elektronisk udstyr, skal du kontakte din forhandler eller leverandør for at få yderligere oplysninger.

Oplysninger om afhændelse i lande uden for EU

Dette symbol er kun gyldigt i EU.

Hvis du ønsker at afhænde dette produkt, skal du rette henvendelse til de lokale myndigheder eller din forhandler. Her kan du få oplysninger om, hvordan du bedst kommer af med produktet.

I henhold til direktiv 2004/108/EC, artikel 9(2)

Panasonic Test Center
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsberggring 15, 22525 Hamborg,
Tyskland
Fremstillet af Panasonic Appliances
Microwave Oven (Shanghai) Co., Ltd,
888, 898 Longdong Road, Pudong,
Shanghai, 201203, Kina.

Panasonic Corporation
Website:<http://panasonic.net>

© Panasonic Corporation 2012

F0039Y70EP
IP0412-10512
Printed in P.R.C.